

C'est le sixième rapport annuel depuis qu'ASF-International a été officiellement constituée en 2007. En 2012 ASF-Int a continué à recruter de nouveaux membres et a étendu ses activités à d'autres. Merci à la générosité d'ASF-Espagne qui a accepté l'établissement d'un secrétariat permanent à Barcelone. Il a travaillé sur des procédures afin de répondre aux nombreuses demandes faites à 'ASF-Int et effectuer un certain nombre de tâches qui ne pouvaient pas être mises en œuvre plus tôt. L'important projet *Development Architecture Education* a été lancé avec succès et se dirige vers sa deuxième phase. Au cours de l'année, une lettre d'information a commencé à être publiée. La situation financière continue d'être un point faible.

### **Assemblée Générale (GA Meeting) de Copenhague en avril 2012**

En Avril 2012, l'Assemblée Générale s'est tenue à Copenhague, organisée par ASF Danemark. Pas moins de 18 organisations membres étaient représentées par 68 participants provenant de 16 pays. Merci à certaines organisations membres qui ont apporté leur soutien au cout de voyage d'autres membres ayant des moyens très limités et le soutien total était de 2 600 €. L'Assemblée Générale a adopté un plan d'activité dans lesquels les propositions de sept groupes de travail ont été intégrées par le Conseil d'Administration après l'Assemblée. Le plan a donné la priorité aux activités structurées selon les thèmes suivants:

1. **Promouvoir la production sociale des établissements humains** à travers des projets dans une perspective de développement, la stimulation de l'éthique professionnelle, et en mettant en place un programme éducatif international sur l'architecture et la planification du développement.
2. **Promouvoir les partenariats de projet en collectant des informations** à propos de nos organisations membres pour faciliter la coordination et les partenariats de projets.
3. **Améliorer notre communication en établissant un dialogue** libre entre les membres et le Conseil d'Administration, et aussi bien entre les membres.
4. **Augmenter les adhésions**, en particulier dans les pays à revenu faible et intermédiaire et l'Europe orientale.
5. **Autonomie financière** afin d'obtenir des ressources pour le fonctionnement du Secrétariat dans ses travaux sur les questions décrites ci-dessus.

Sur proposition du Président honoraire Jordi Balari l'Assemblée Générale a décidé de travailler sur les principes d'une cotisation proportionnelle au budget / chiffre d'affaires de chaque organisation membre, la proposition devrait être mise en œuvre à partir de 2013.

### **La composition du Conseil d'Administration et les Réunions**

Le Conseil est composé de dix membres suivants:

<b>Noms</b>	<b>Organisation membre</b>	<b>Fonction</b>	<b>Période fin de mandat</b>
Stéphane Plisson	ASF - France	Président, Recherche de financement et Plan d'Activités	2013
Valeria Sciarretta	ASF- Onlus-Italia	V/Présidente, Coordination de projet et Recherche de Financement	2014
Pawan Shrestha	EWB-Nepal	V/Président	2013
Rune Asholt	ASF-DK	Trésorier, récolte de fonds et soutien au transport	2014
Dick Urban Vestbro	ARC•PEACE	Secrétaire Général, liste des membres, recrutement de nouveaux membres et documentation	2014

Anna Engvall	ASF-Sweden	Secrétaire Générale Adjointe, liste d'intérêt, lettre d'information	2013
Naomi Shinkins	ASF - UK	Power Point de présentation, Portfolio, site web	2014
Richard Anthony Losalajome	ASF - RDCongo	Recherche de financement et Traduction française	2013
Guruprasad Rane	ASF Society, India	Site web, recherche de financement	2014
Xavier Codina	ASF-España	Secrétariat , lettre d'information	2013

Durant l'année 2012, le Conseil d'Administration a tenu six (6) réunions suivantes: 4 février à Fribourg en Allemagne, le 12 mars par e-mail, 14-15 avril à Copenhague au Danemark, le 18 Juin par e-mail, le 13 septembre par e-mail, le 10 novembre à Londres en Angleterre. La réunion de Fribourg a été combinée avec des visites guidées dans la ville et des réunions informelles avec AUG-Allemagne. La réunion de Londres a été combinée avec une visite guidée de la cité olympique de Stratford et un dîner avec les représentants d'ASF-UK. Le Conseil d'Administration estime qu'il est important de rencontrer les adhérents des organisations membres, en particulier celle qui ne sont pas représentés dans le Conseil d'administration. De cette façon, les liens entre les membres sont renforcés.

Entre les réunions le Conseil d'Administration a beaucoup communiqué de manière intensive et parfois pris des décisions par e-mail. Les frais de déplacement liés aux réunions physiques du Conseil



d'Administration ont été couverts par l'organisation membre de chaque Administrateur.

**Les membres du Conseil d'Administration sur le rang arrière :** Xavi Codina, Rune Asholt, Dick Urban Vestbro, Anna Engvall-Synderå, Stéphane Plisson, Guruprasad Rane, Pawan Shrestha.

**Premier rang :** Manel Rebordosa (Secrétariat), Naomi Shinkins Valeria Sciarretta, Richard Anthony Losalajome

### **Membres, le recrutement des membres**

Au début de l'année ASF-Int comptait 22 membres enregistrés. En 2012 Africa 70 (Italie) a cessé d'exister alors qu' Habitat Technology Group (Inde) a été mis en attente en raison du manque de paiement de cotisation. Au cours de l'année ASF Tunisie, Association pour les Victimes de la Répression en Afrique (AVRA) du Congo-Kinshasa, ASF India Society et Fundación ASF Colombia ont adhérees. Cela signifie qu'ASF-Int comptait 24 membres à la fin de 2012. ASF Macao et Ukumbi de la Finlande ont été admis membres en Janvier et Remal, de l'Egypte en Février 2013. Les organisations suivantes ont déclaré qu'ils avaient l'intention de demander l'adhésion: un groupe au Tchad, Built Environment Collective (Megawra)/Egypt et Function Architecture & design/Dubai. Il est prévu que ces organisations soient agréées comme membres au cours de l'année 2013. Cela signifie que nous atteindrons l'objectif de 30 membres, un an plus tôt que prévu (2014). Development Workshop / France a d'abord indiqué qu'il voulait adhérer, mais a ensuite proposé une collaboration sans être membre.

Parmi les nombreuses personnes qui envoient des messages à ASF-Int sur le site Web certaines ont été encouragées à former des organisations d'ASF dans leur propre pays. C'est le cas avec des personnes au Congo-Brazzaville, en Jordanie, au Nigéria, en Norvège, au Pakistan, en Pologne et au Venezuela. En Belgique, la possibilité de former une seconde organisation ASF a été explorée. Des tentatives ont été faites pour recruter AWB Canada en tant que membre, sans succès jusqu'à présent.

Les membres et les membres potentiels reçoivent régulièrement des informations par e-mail. Ils ont également été invités à l'Assemblée Générale 2013.

### **«Liste d'intérêt»**

Au cours de l'année, le Conseil d'Administration a reçu de nombreuses questions au sujet de stage, d'emploi, d'adhésion et d'autres signes d'intérêt des personnes qui visitent notre site web. Le Secrétariat et le Secrétaire Vestbro ont envoyé des réponses standardisées à ces courriels. Les demandeurs d'emploi ont été dirigés vers les organisations membres. Ceux qui veulent adhérer ont soit été renvoyés au membre d'ASF dans leur propre pays ou proposé de créer une organisation eux-mêmes. Tous ceux qui cherchent le contact ont été répertoriés dans une «liste d'intérêt», qui comprend plus de 250 noms dans 54 pays. Les personnes de la liste d'intérêt ont été enregistrées dans la liste de diffusion à la lettre d'information. La liste peut être utilisée pour le recrutement futur de membres. Les nombreuses demandes montrent qu'il existe un intérêt croissant pour ASF.

### **Secrétariat**

Merci à la générosité d'ASF España car ASF-Int a maintenant Secrétariat en fonction. Il est composé de 5 à 6 bénévoles qui travaillent chacun entre 5 et 10 heures par semaine. ASF España a réservé une pièce de son bureau de Barcelone pour le Secrétariat d'ASF-Int. Le Conseil d'Administration a décidé de payer € 1440 pour l'espace de bureau en 2012 et d'allouer des fonds pour les frais de voyage des membres du Secrétariat qui participent aux réunions du Conseil d'Administration. Le Secrétariat envoie régulièrement des informations, tient une liste à jour des membres et procède à un certain nombre d'autres tâches. Sur la base de 400 documents enregistrés par le Secrétaire Vestbro, le Secrétariat a créé un espace en ligne pour tous les travaux, documents d'ASF-Int, planche calendrier/bulletin etc disponible à <http://www.secretariat.asfint.org>. Une proposition est en cours sur la façon de rendre ces archives accessibles à tous les membres

### **Base des données, la coordination des projets**

A l'initiative de Valeria Sciarretta le Conseil d'Administration déjà en 2011 a demandé aux membres de remplir des formulaires sur eux-mêmes pour être incorporés dans une base des données. L'idée est d'obtenir une vue d'ensemble des compétences et des ressources des membres, sur la forme juridique et la structure de chaque organisation, les types de collaboration avec d'autres ONG et des contacts avec les établissements universitaires et d'autres, l'expérience de l'administration de projet, et de leur intérêt à des projets communs avec d'autres membres. La base des données a été envisagée afin de faciliter la coordination des projets entre les organisations membres et de lancer des candidatures communes aux programmes de l'Union Européenne et d'autres sources. Il s'est avéré difficile pour les membres de comprendre le but de la base des données. Par conséquent des clarifications devaient être envoyées à plusieurs reprises au cours de l'an 2012.

A la fin de l'année 16 des 24 membres d'ASF-Int avaient rempli le formulaire, alors que les informations de huit membres sont toujours manquantes. Grâce à collecte de renseignements le Conseil d'Administration commence à avoir une vue sur les besoins et les désirs des membres. Un résultat positif de l'enquête est que nous pouvons voir quels membres travaillent dans le même pays. Le Conseil d'Administration estime important que les membres qui travaillent dans la même région sur des questions similaires apprennent les uns des autres et coordonnent leurs projets. Il est espéré que la base des données grandisse et devienne une source importante d'information pour tous les membres.

En 2012 des projets en Haïti dirigée par quatre membres d'ASF ont commencé à être coordonnés. Les représentants des ASF-Espagne, ASF-France et ASF-Suède ont eu une réunion par Skype en Octobre sur les expériences en Haïti, ce qui devrait améliorer les efforts pour traiter les problèmes de post-catastrophe dans ce pays.

En ce qui concerne le fait que plusieurs membres d'ASF-Int travaillent avec le bambou comme matériau de construction durable et économique, ASF-Suède a suggéré qu'une conférence soit organisée sur ce sujet. Le Conseil d'Administration a décidé de recommander des présentations sur ce sujet lors du séminaire prévu à Porto en Avril 2013.

## **La situation économique, la collecte de fonds**

La question la plus problématique pour le Conseil d'Administration a été de trouver des sponsors et des fonds pour financer des éléments tels que les frais de déplacement et d'hébergement pour les participants aux réunions de l'Assemblée Générale et du Conseil d'Administration, et pour la maintenance du site web et de produire des publications. Guruprasad Rane, qui coordonne le comité de collecte de fonds, a présenté une demande de financement de base auprès de la Fondation Ford, qui n'a pas été accordée. Stéphane Plisson a commencé à contacter des entreprises françaises qui peuvent devenir des sponsors, telles que : Schneider Electric, SOITEC (une industrie de la micro-électronique et solaire), GSE (un constructeur) et NEXITY (un promoteur immobilier). Le Conseil d'Administration a également décidé de demander à Jordi Balari d'ASF - España d'utiliser ses contacts pour la collecte de fonds, tandis qu'Anna Engvall-Synderå a offert de contacter certaines entreprises en Suède dans le même but.

Comme base pour la collecte de fonds, le projet de charte sponsorat de 2007 a été révisé et affiché sur le site Web. La charte sponsorat précise les critères que les entreprises de parrainage doivent remplir et ce qu'ils peuvent attendre d'ASF-Int. Une lien de Paypal est disponible sur le site Web, mais n'est pas encore devenu un instrument efficace pour l'acquisition de dons.

En l'absence de financement externe ASF-Int continue de dépendre économiquement des adhésions, ce qui signifie que les ressources pour les activités sont très limitées. Les coûts se composent essentiellement de paiement pour la mise à jour du site Web et de soutien pour les frais de voyage en rapport avec les réunions de l'Assemblée Générale.

Le Secrétariat a été invité à faire une estimation de l'ensemble des coûts réels de déplacement et d'hébergement de tous les membres du Conseil d'Administration en 2012, afin de montrer aux bailleurs de fonds potentiels les besoins de financements dans l'avenir si / quand ASF-Int doit couvrir ces frais.

## **Site Web, Facebook**

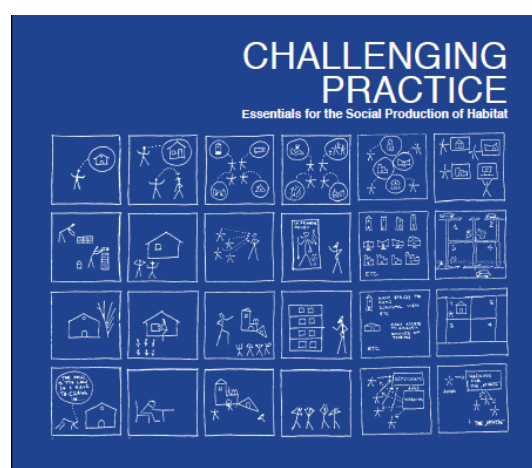
Le site Web est un instrument important pour promouvoir les objectifs d'ASF-Int. Il a donné lieu à de nombreux contacts avec des personnes qui expriment un intérêt pour notre réseau. En collaboration avec Edouard Molard d'ASF-France, les membres du Conseil d'Administration Rane Guruprasad et Naomi Shinkins ont été responsabilisés de garder le site à jour et de télécharger des documents. Le Conseil d'Administration a décidé de traduire et télécharger des documents clés en français et en espagnol, mais jusqu'à présent, cela n'a été que partiellement mises en œuvre. Constatant certaines faiblesses du design du site, le Conseil d'Administration a demandé Rune Asholt de travailler sur une proposition d'amélioration. La proposition comprend les éléments suivants: offrir plus de nouvelles et de facilité pour localiser les informations, d'utiliser mieux la carte pour trouver des projets, afin de faciliter et de voir comment les projets peuvent être coordonnés, afin d'inclure plus de photos et plus de couleurs autres que le bleu, pour rendre la fonction PayPal plus visible, présenter la lettre d'information, pour lancer un forum et la promouvoir de l'expertise de partout dans le monde, de mettre en place un forum de blog, pour diffuser des informations sur les organisations membres (de la Base de données) et de partager des documents via Google,. Les améliorations sont prévues pour être mises en œuvre par étapes au cours de 2013.

A l'initiative du Secrétariat, le Conseil d'Administration a décidé de lancer une page ASF-Int sur Facebook: <http://www.facebook.com/Architecture.Sans.Frontieres.International?ref=ts&fref=ts>.

## **Lettre d'information en ligne**

Un des résultats positifs de la mise en place du Secrétariat est la publication régulière de la lettre d'information en ligne, qui a été lancé lors de l'Assemblée Générale en Avril et a abouti à la publication de trois numéros en 2012. La responsabilité de rédiger la lettre d'information tourne entre les membres du Conseil d'Administration, assisté par le Secrétariat, qui rédige également et fait la mise en page. Le Secrétariat a récupéré la liste existante de souscripteurs (plus de 300) et a envoyé la lettre à plusieurs centaines de personnes, y compris le groupe Leonardo, et tous ceux qui

ont manifesté leur intérêt pour ASF. Il reste à voir comment les adhérents individuels des organisations membres peuvent obtenir la lettre d'information.



**Couverture du pack éducatif d'ASF-Int**

### **Développement Architecture & Education**

L'une des réalisations les plus positives au cours de l'année est le lancement des cours «Challenging practices - Les indispensables pour la production sociale de l'habitat" (à télécharger à partir du site <http://www.asfint.org/Challenging-Practice, 156.html>)

Il se compose de 11 modules (un total de 73 pages), résumant la première partie théorique d'un ensemble de nouveaux modules théoriques et pratiques. Chaque module contient des liens vers des textes, des vidéos et des conférences en ligne pour le thème particulier, disponibles en sources ouvertes. L'idée est que le cours, qui est maintenant en anglais, doit être donné plus tard aussi en espagnol et en français. L'intention est que le cours doit acquérir un statut international et qualification pour le travail dans le cadre d'organisations caritatives internationales, probablement basé sur le paiement de frais.

Le cours a été élaboré au sein du projet *Développent Architecture Education*, réalisée grâce au financement de la Communauté européenne / Programme Agence Leonardo, avec ASF-Espagne en tant que coordinateur et les membres d'ASF en France, du Royaume-Uni, Italie et en Suède que d'autres partenaires. Le Secrétariat coordonne le programme Leonardo, le travail de groupe et aide aux inscriptions des membres aux cours, la délivrance des certificats, répondant aux questions des participants et d'autres sujets.

### **Présentation PowerPoint et Portfolio**

Au cours de 2012, le Conseil d'Administration a eu le plaisir d'envoyer une présentation PowerPoint d'ASF-Int à tous les membres. L'idée est de l'utiliser pour expliquer le contexte et les activités d'ASF-Int. Le PP a été fait par Naomi Shinkins et Dick Urban Vestbro en consultation avec Stéphane Plisson. Il est disponible sur le site Web.

Au cours de l'année Naomi Shinkins a pris en charge la tâche de produire un nouveau portfolio de projets transmis par Béatrice de Carli. Il s'est avéré difficile de supprimer les projets antérieurs. Six organisations membres ayant signalé 19 nouveaux projets, il a été décidé de n'inclure que ces projets dans le nouveau portfolio tout en conservant les 52 projets à partir de 2010 en tant que documentation des activités antérieures de membres d'ASF. L'objectif est non seulement de montrer la variété de compétence d'ASF-Int, mais aussi d'utiliser le portefeuille de base pour la collecte de fonds.

### **ASF-Int au Forum Urbain Mondial à Naples**

Une autre réalisation importante au cours de l'année a été la participation d'ASF-Int au Forum urbain mondial à Naples, Italie, 1-7 Septembre. L'événement, organisé par ONU-Habitat, a réuni plus de 8 000 délégués de 150 pays, et a impliqué presque tous les grands acteurs du domaine du développement urbain. ASF-Int était présent avec 15 personnes en provenance de France, de Grèce,

d'Italie, du Pérou, d'Espagne, de Suède et du Royaume-Uni. ASF Suède a coordonné efficacement des actions communes et la disposition d'un stand d'exposition, y compris un espace ouvert où les documents à la fois d'ASF-International et les organisations membres individuels ont été présentés et distribués. Malgré une rude concurrence d'autres organisations ASF-Int réussi à attirer l'attention sur son stand en organisant des discussions animées, danse, expositions d'affiches, etc. ASF-UK a organisé une session de formation réussie sur la conception participative. En réaction à la position critique de la conférence officielle de plusieurs filiales, ASF a également participé à la conférence parallèle organisée dans le centre de Naples, sous la bannière du Forum social urbain. L'un des résultats positifs a été l'échange avec un certain nombre d'organisations communautaires, des ONG et des agences internationales, des voies d'ouverture pour une future collaboration et les partenariats.

Lire plus sur:

[http://asfint.org/IMG/pdf/ASF-Int\\_NewsletterOctober\\_2012.pdf](http://asfint.org/IMG/pdf/ASF-Int_NewsletterOctober_2012.pdf).

Afin de financer la participation d'ASF-Int, un bon de souscription spécial a été élaboré par ARC●PEACE et affiché sur les sites Web d'ASF-Int et ARC●PEACE. Toutes les organisations membres ont été invitées à contribuer aux coûts (principalement le coût du stand loué). Le résultat a été que le coût total de € 1630 devrait être partagé à peu près également entre les dix membres.



*Stand d'ASF-Int au Forum urbain mondial à Naples, Septembre 2012*

### **Les contacts avec d'autres organisations**

À la suite de la participation au WUF de Naples, le Conseil d'Administration a commencé à discuter d'une collaboration possible avec Huairou Commission, Homeless International (UK), Global Land Tool Network, Safer Cities, Asian Committee for Housing Rights . Divers membres du Conseil d'Administration ont été invités à prendre contact avec ces réseaux et de revenir avec des propositions concrètes. Au cours de l'année, le conseil d'Administration a également discuté de la collaboration avec Union Internationale des Architectes (UIA), Habitat International Coalition (HIC), United Cities and Local Governments (UCLG), Patrimoine Sans Frontières and Cultural Heritage without Borders in Sweden (site web: <http://www.chwb.org/index.php?lang=1>, qui travaille presque exclusivement avec l'aide aux Balkans. Luz Maria Sanchez de l'ARC ● PEACE a proposé qu'ASF-Int demande le statut d'une ONG à titre consultatif au sein de l'ECOSOC de l'ONU. Ces tâches doivent encore être poursuivies durant 2013.

### **Divers**

Au cours de l'année un membre d'ARC ● PEACE Oscar Margenet Nadal a invité ASF-Int à être l'un des partenaires de la conférence «Notre action commune», qui devait lieu à Majorque en Septembre. Le Conseil d'Administration a répondu favorablement à la proposition, mais plus tard, la conférence a été annulée.

Dans le cadre de la réunion de l'AG à Copenhague Eric Selis d'ASF-Belgique a proposé qu'ASF-Int devrait étudier la possibilité d'ouvrir une agence de voyage afin de récolter des fonds et de promouvoir la cause d'ASF-Int. Le Conseil a décidé que le Secrétariat reste en contact avec l'agence de voyage Joker d'Eric Selis et suivre le développement des «routes de Barcelone», un projet local d'ASF Espagne pour découvrir la ville d'une manière consciente. L'idée est de créer un site web dédié au projet, en montrant comment elle peut être partagée avec le réseau ASF Int (avec un lien au site web d'ASF-Int).

## **Conclusion**

En conclusion, le Conseil d'Administration estime qu'il a rempli le Plan d'activité pour 2012 en ce qui concerne la mise en place d'un secrétariat, le recrutement de nouveaux membres, l'amélioration de notre site Web, le lancement de la lettre d'information en ligne, le lancement de coordination des projets, la production et la présentation du PowerPoint et d'un nouveau Portfolio, mais n'a pas atteint le renforcement financier, la rédaction d'articles dans des revues professionnelles et débats, la sensibilisation des mass – média, la publication sur la production sociale de l'habitat et de l'éthique professionnelle, et l'utilisation des réseaux internationaux existants pour la responsabilité sociale des entreprises.

Malgré ces dernières non-réalisations, le Conseil d'Administration conclut qu'un grand pas a été franchi en 2012 pour ASF-International